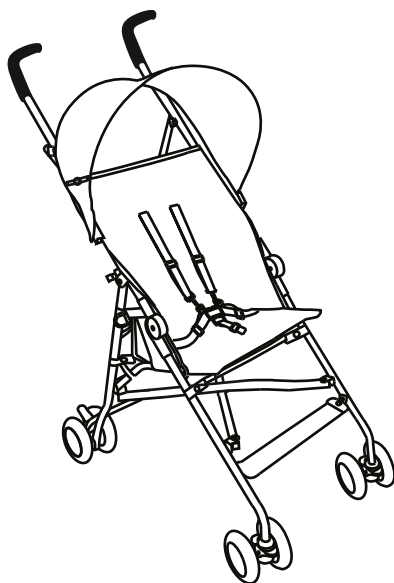


Move and Joy



stroller
VAYA

age range: 6-48 months
up to 22 kg



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V 2.3

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT

EN	Manual Instruction.....	5
BG	Инструкция за употреба.....	7
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	9
FR	Mode d'emploi	11
IT	Istruzione per l'uso.....	13
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	15
MK	Упатствата за употреба.....	17
RU	Инструкция по эксплуатации.....	19
SRB	Упутstvo за upotrebu.....	21
HR		
ME		
BIH		
HU	Használati utasítás.....	23
AL	Insruksion për përdorim.....	25
ES	Instrucciones de uso.....	27
NL	Gebruikshandleiding.....	29
DE	Bedienungsanleitung.....	31
AR	دليل التعليمات.....	33
CZ	Návod k použití.....	35
TR	Kullanım talimatı.....	37
PL	Instrukcja użytkownika.....	40



EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil.

BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

GR-Σάρωση του κωδικά QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

AR- على جهازك. "QR Scanner" للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قم بتنزيل تطبيق "QR Scanner" على جهازك.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

CZ- Naskenujte QR kód a získajte ďalší informácie o produkte a pokyny k použiti ve více jazycích. Stáhněte si aplikaci QR skener do svého zařízení.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj. **RO**-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

NL-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

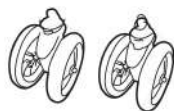
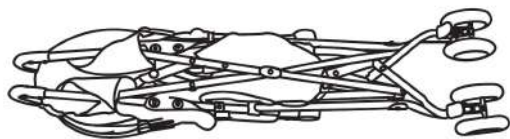
AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

TR-Detaylı ürün bilgisi ve çöklü dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

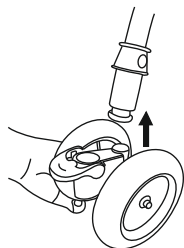
PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

①



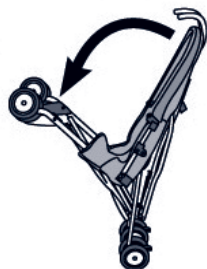
②



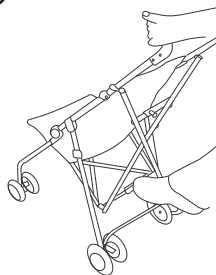
③



④



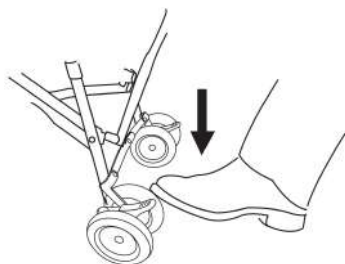
⑤

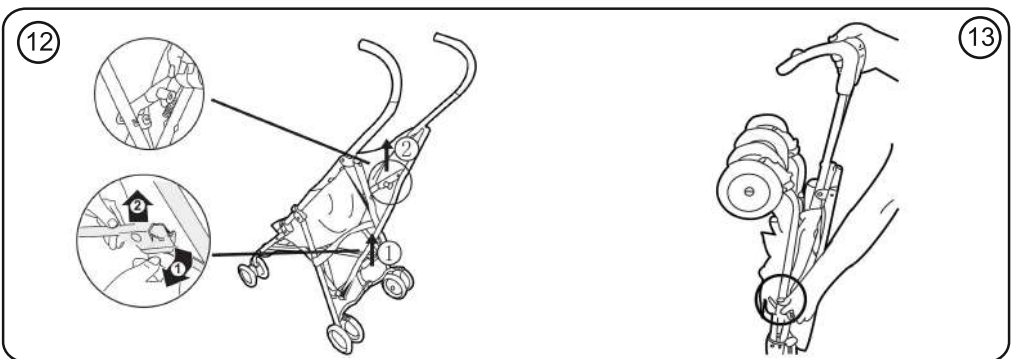
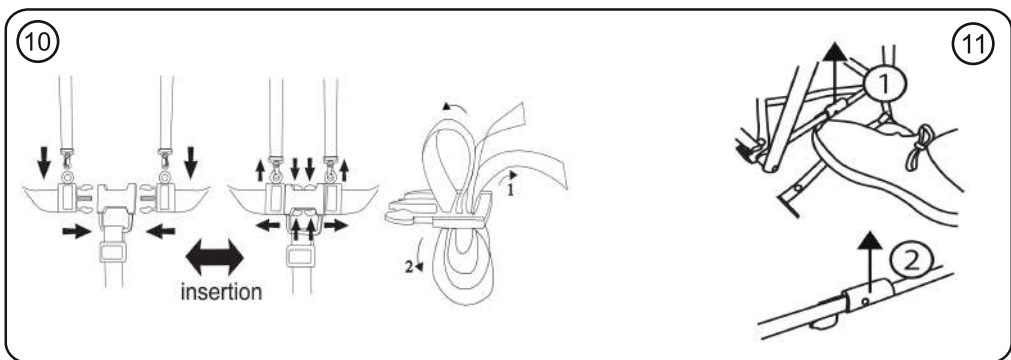
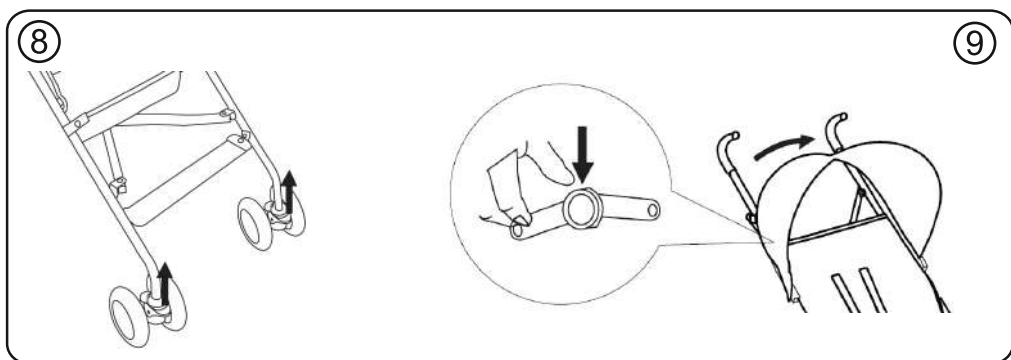


⑥



⑦

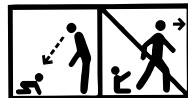




WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA

1. Ten wózek jest odpowiedni dla dzieci o wadze do 22 kg lub w wieku od 6 miesięcy do 4 lat, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej!
2. Użyj hamulca, jeśli nie trzymasz wózka ręką!
3. Nie zostawiaj wózka na pochyłościach, nawet przy włączonym hamulcu!
4. Hamulec musi być włączony podczas wkładania lub wyjmowania dziecka z wózka!
5. Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 2 kg!
6. Wszelkie obciążenia przyłączone do rączki i/lub tyłu oparcia i/lub boku wózka wpływają na jego stabilność! Nie wieszaj toreb i paczek!
7. Okresowo sprawdzaj, czy nie ma poluzowanych części! Regularnie sprawdzaj, konserwuj i czyść wózek!
8. Wózek przeznaczony jest dla 1 dziecka!
9. Nie wolno używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta!
10. Należy używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta/dystrybutora!
11. Zawsze zapinaj pasy bezpieczeństwa, gdy dziecko znajduje się w wózku! Zawsze używaj pasa biodrowego w połączeniu z pasem, który jest między nóżkami! Aby zapobiec obrażeniom w wyniku upadku lub wyslizgnięcia się dziecka, zawsze używaj pasów naramiennych!
12. Upewnij się, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo zapięty!
13. Z wózka należy zawsze korzystać pod nadzorem osoby dorosłej!
14. Nie pozwalaj dziecku bawić się w wózku ani zwisać z niego!
15. Nie pozwalaj dziecku wstawać w wózku!
16. Nie pozwalaj dziecku wstawać na siedzisku lub podnóżku!
17. Nie używaj wózka na nierównym podłożu, w pobliżu ognia lub innych niebezpiecznych miejsc!
18. Nie korzystaj z wózka po schodach i eskalatorach!
19. Złóż wózek przed wejściem lub zejściem po schodach. Wchodzenie z dzieckiem w wózku po schodach, chodnikach i innych przeszkodach, poprzez naciśnięcie rączki powoduje jego odkształcenie i nie podlega naprawie gwarancyjnej!
20. Dodatkowy bagaż umieszczony w wózku może spowodować jego niestabilność!
21. Osoba montująca wózek powinna znać jego funkcje!
22. **OSTRZEŻENIE!** Nie dodawaj dodatkowego materaca/podkładki.
23. Wózek przeznaczony jest do użytku przez dzieci do lat 4!



OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki!

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące są aktywowane!

OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć obrażeń, przed rozłożeniem lub złożeniem produktu upewnij się, że Twoje dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości!

OSTRZEŻENIE! Fotelik nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 6 miesięcy!

OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dziecku bawić się tym produktem!

OSTRZEŻENIE! Zawsze używaj systemu mocowania!

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem należy sprawdzić czy elementy mocujące kosza do wózka, siedziska lub fotelika samochodowego są prawidłowo zamocowane.

OSTRZEŻENIE! Ten produkt nie nadaje się do biegania ani jazdy na łyżwach!

OSTRZEŻENIE! Trzymać z dala od ognia!

OSTRZEŻENIE! Obrazy na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji mają charakter przykładowy i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

OSTRZEŻENIE! Przed pierwszym użyciem produktu należy usunąć z niego wszelkie materiały reklamowe, a także urządzenia służące do ich przymocowania do produktu.

EN 1888 - 2:2018+A1:2022

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

1. Aby wyczyścić części metalowe, wytrzyj je wilgotną szmatką i dobrze osusz suchą szmatką.
2. Do czyszczenia części plastikowych użyj szmatki, wody i łagodnego detergentu.
3. Do czyszczenia części tekstylnych użyj środka do czyszczenia tapicerki.
4. Podczas przechowywania wózka, nie kładź na nim innych przedmiotów!
5. Zawsze osuszaj i wietrz wózek, jeśli zamkniesz!
6. Okresowo czyścić osie kół i elementy plastikowe.
7. Zawsze czyścić osie kół i elementy plastikowe po korzystaniu z niego po piasku lub innych nawierzchni zakurzonych.
8. **NIE SMAROWAĆ** osi kół ani innych ruchomych części wózka ! Po prostu je wyczyść!
9. Okresowo sprawdzaj, czy nie ma poluzowanych lub uszkodzonych części, a jeśli się pojawiają, natychmiast wymień je na nowe !

CZĘŚCI

1. Konstrukcja metalowa wózka - 1 szt.
2. Koła przednie - 2 szt.

ROZKŁADANIE I MONTAŻ WÓZKA

1. Widok wózka po złożeniu - rysunek 1
2. Zamontuj przednie koła, dociskając je do góry, aż się zablokują. Upewnij się, że słychać kliknięcie - rysunek 2.
3. Aby zdjąć, naciśnij przycisk na spodzie konsoli i pociągnij kółko w dół.
4. Zwolnij mechanizm blokujący - rysunek 3
5. Przesuń metalowe rurki na przednich kółkach wózka do przodu - rysunek 4
6. Zablokuj tylną podporę wózka nogą, tak, jak pokazano na rysunku 5.
7. Prawidłowo rozłożony wózek powinien wyglądać jak na rysunku 6.

EKSPLOATACJA

1. Aby załączyć hamulce tylnych kół, należy przesunąć znajdujące się na nich dźwignie w dół - rysunek 7. Aby zwolnić hamulce, należy podnieść dźwignie do góry. Uwaga! Hamulec nie gwarantuje optymalnego zatrzymania na stromych zboczach! Dlatego nigdy nie zostawiaj wózka na pochyłej powierzchni, gdy dziecko siedzi lub leży w wózku !
2. Podczas poruszania się wózkiem po nierównych powierzchniach można skorzystać z możliwości poruszania się po linii prostej podnosząc do góry bolec blokujący koła przednie - rysunek 8. Aby odblokować przednie koła, należy wcisnąć bolec blokujący.
3. Aby zmienić położenie daszka należy wyregulować jego położenie za pomocą mechanizmu - rysunek 9.
4. **OBOWIĄZKOWO** zapnij pasy bezpieczeństwa dziecka. Aby zapiąć pas bezpieczeństwa, należy włożyć plastikowe elementy w środkową klamrę. Aby odpiąć pasek należy nacisnąć obydwa plastikowe elementy i wyciągnąć je. Można wyregulować pasy z klamry do żądanej długości rysunek 10.

SKŁADANIE WÓZKA

1. Włącz hamulce tylnych kół.
2. Złóż daszek maksymalnie.
3. Zablokuj przednie koła tylko do jazdy do przodu.
4. Zwolnij blaszkę (1) znajdującą się w dolnej części wózka i podnieś mechanizm składania (2) nogą do góry - rysunek 11
5. Podnieś ręcznie górną płytkę mechanizmu 2 - rysunek 12
6. Wciśnij oba uchwyty wózka do środka.
7. Złóż uchwyty razem z przednimi rurkami.
8. Zablokuj mechanizm zapobiegający rozłożeniu - rysunek 13

Didis Ltd.
Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД
България, Шумен, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com